

hüssli [- hatte Zurlauben des Absenders Gattin bei der Arbeit im Waschhaus überrascht? -]. à propos de ça vôtre beau frere [- ob damit wirklich Zurlaubens Schwager Beat Josef Leonz S t o c k e r, der Gatte von dessen einziger verheirateter Schwester M a r i a F r a n z i s k a V e r e n a A n t o i n e t t a Zurlauben gemeint ist, ist fraglich -] a été à la nonciature pour y obtenir sententiam Inhibitorialem par rapport aux frais du procès, mais Mr: l'auditeur l'a sçu amuser Jusqu'à v: départ, dont le pauvre officier fut bien surpris. n'ayant autre chose digne de v: attention Je vous recommande un secret digne en ces sortes d'affaires ...

P:S: Je vous supplie de vouloir bien presenter mes profonds hommages à S:E: Msgr: l'ambassadeur."

1) s. AH 73/53 und 137

2) Frdl. Mitteilung von Dr. Anton Gössi, Staatsarchiv Luzern.

Original - AH 73, 297-298

137

[1751 n. August 23.]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN AN SCHULTHEISS UND RAT VON LUZERN]

"Son Excellence Mgr l'ambassadeur [von Frankreich, Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de P a u l m y] m'a communiquée la lettre¹ par laquelle vous me faites la grace de le prier de me favoriser en toutes les occasions. permettez moi, Messieurs, de vous temoigner ma vive reconnoissance ...".

1) Zurlauben wünschte in Luzern ein Regiment anzuwerben bzw. als Oberst über das verwaiste Regiment Karrer gesetzt zu werden, vgl. AH 141, 73.

Konzept - AH 73, 298^V

138

1712 Juni 23., [Kloster] Frauenthal "Um halber Zwey"

A

SCHREIBEN VOM KOMMANDANTEN [IN FRAUENTHAL], KARL ANTON LETTER, AN RITTER UND LANDESHAUPTMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN ODER "STATTHALTERN [JOHANN JAKOB] BRANDENBERG DER LOBL. BURGERSCHAFFT DER STATT ZUG"

"Weillen ich ser Nöttig erachtet, diss gegenwerthigen H[errn] Hans Heinrich